



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/730
21 October 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок третья сессия
Пункт 23 повестки дня

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ

Доклад Генерального секретаря

1. Настоящий доклад о положении в Кампучии представлен Генеральной Ассамблее в соответствии с ее резолюцией 42/3 от 14 октября 1987 года.
2. В этой резолюции Генеральная Ассамблея подтвердила свои резолюции 34/22 от 14 ноября 1979 года, 35/6 от 22 октября 1980 года, 36/5 от 21 октября 1981 года, 37/6 от 28 октября 1982 года, 38/3 от 27 октября 1983 года, 39/5 от 30 октября 1984 года, 40/7 от 5 ноября 1985 года и 41/6 от 21 октября 1986 года и призвала к их полному осуществлению. Она также вновь подтвердила свою убежденность в том, что вывод всех иностранных вооруженных сил из Кампучии, восстановление и сохранение ее независимости, суверенитета и территориальной целостности, права кампучийского народа самому решать свою судьбу, а также обязательства всех государств отказаться от интервенции и вмешательства во внутренние дела Кампучии являются основными компонентами любого справедливого и прочного решения кампучийской проблемы.
3. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Специального комитета Международной конференции по Кампучии (A/CONF.109/12) и уполномочила Комитет собираться по мере необходимости. Ассамблея подтвердила также свое решение вновь созвать Конференцию в подходящее время и просила Генерального секретаря предоставлять Конференции и Специальному комитету на регулярной основе средства, необходимые для осуществления их функций.
4. Генеральная Ассамблея просила далее Генерального секретаря продолжать внимательно наблюдать за положением и предоставлять свои добрые услуги с целью содействовать всеобъемлющему политическому урегулированию.

5. Генеральная Ассамблея обратилась также с призывом продолжать оказывать чрезвычайную помощь тем кампучийцам, которые по-прежнему в ней нуждаются, особенно тем, которые находятся в районе тайлано-кампучийской границы и в различных лагерях в Таиланде, и просила Генерального секретаря активизировать такие усилия по координации гуманитарной помощи и контролю за ее распределением, которые окажутся необходимыми.
6. Как и в предыдущие годы, заинтересованные правительства направили на мое имя ряд сообщений, касающихся положения в Кампучии, которые были распространены в качестве документов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.
7. В соответствии с резолюцией 42/3 Генеральной Ассамблеи Специальный комитет Международной конференции по Кампучии провел в текущем году ряд заседаний в Центральных учреждениях. Комитет организовал также консультативные миссии в Пекин, Бангкок и Вену с 27 июня по 8 июля 1988 года. Комитет опубликовал доклад об этих мероприятиях (A/CONF.109/13).
8. В ходе рассматриваемого периода я продолжал, в рамках своей миссии добрых услуг, изыскивать пути, способствующие достижению мирного решения данной проблемы. В этих целях я и мой Специальный представитель г-н Рафиуддин Ахмед внимательно следили за имевшими место различными инициативами и дипломатическими обменов. Мы также поддерживали регулярные контакты с заинтересованными сторонами и странами.
9. В начале этого года г-н Ахмед встретился в Париже с принцем Нородомом Сиануком, после проведения двух раундов переговоров в декабре 1987 года и январе 1988 года между принцем и г-ном Хун Сенем. В начале июня эта проблема подробно обсуждалась с заместителем председателя совета министров и министром иностранных дел Вьетнама, а также с министром иностранных дел Китая и министром иностранных дел Индонезии, которые находились в Нью-Йорке в связи с участием в работе пятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, третьей специальной сессии, посвященной разоружению.
10. В свете этих обсуждений мне представляется, что настало время сформулировать ряд конкретных идей, с тем чтобы обеспечить условия для разработки рамок всеобъемлющего политического урегулирования этой проблемы. Затем я просил г-на Ахмеда совершить поездку в Юго-Восточную Азию, с тем чтобы представить эти предложения четырем кампучийским сторонам, Вьетнаму, Лаосской Народно-Демократической Республике и странам Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). С этой целью г-н Ахмед посетил Бангкок, где он по отдельности встретился с принцем Сиануком, г-ном Сон Саном и г-ном Кхьеу Самфаном. Затем, до своего возвращения в Бангкок, где он встретился с министрами иностранных дел стран АСЕАН, которые 4 июля проводили свое двадцатое первое ежегодное совещание, он совершил поездки в Ханой, Пномпень и Вьентьян.
11. В начале сентября г-н Ахмед вновь совершил поездку в этот регион, в ходе которой он посетил Куала-Лумпур, Бангкок, Ханой, Пномпень и Вьентьян, с тем чтобы изучить ситуацию в свете событий, имевших место со времени последней поездки, особенно с учетом инициативы движения неприсоединившихся стран и неофициального совещания в Джакарте, проведенного 25-28 июля в Богоре, Индонезия. В Куала-Лумпуре он провел также встречу с принцем Сиануком.

/...

12. Совсем недавно в Нью-Йорке я имел новые беседы с принцем Нородомом Сиануком, с лидерами стран этого региона, принимавшими участие в начале работы нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, а также с Председателем Международной конференции по Кампучии г-ном Леопольдом Грацем.

13. В соответствии с мандатом, изложенным в резолюции 42/7, а также в предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи, я продолжал свои усилия по координации гуманитарной помощи кампучийскому народу в районе тайлано-кампучийской границы как в Кампучии, так и в Таиланде. Мой Специальный представитель по координации программ г-н С.А.М.С. Кибриа поддерживал тесные контакты с заинтересованными государствами-членами, которые на регулярной основе информировались о потребностях в рамках программ. Кроме того, как многосторонние, так и двусторонние доноры также подробно информировались об осуществлении этих программ.

14. По состоянию на 1 октября 1988 года поддержку со стороны подразделения Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи в пограничных районах (ЮНБРО) получают около 292 тыс. кампучийцев, находящихся в расположенных вдоль границы эвакуационных пунктах. Кроме того, около 14 тыс. кампучийских беженцев, находящихся в центре сбора в Кхао-и-Данге, получают помощь со стороны Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Обе группы по-прежнему целиком зависят от чрезвычайной помощи, предоставляемой международным сообществом, благодаря щедрой помощи которого обе эти программы полностью обеспечены с финансовой точки зрения.

15. Проблема обеспечения безопасности и защиты населения приграничных районов и уважения их основных прав человека по-прежнему вызывает серьезнейшее беспокойство международного сообщества. Хотя за последние месяцы число преступлений в эвакуационных пунктах, связанных с насилием, существенно сократилось, положение по-прежнему нельзя считать удовлетворительным. Для улучшения этого положения королевское правительство Таиланда приняло недавно решение заменить Целевую группу 80 новой группой, называемой Группой защиты перемещенных лиц (ГЗПЛ), которая начала свою работу в августе 1988 года. Ожидается, что эта новая группа будет действовать совместно с ЮНБРО и Международным комитетом Красного Креста (МККК) в целях обеспечения безопасности и защиты населения приграничных районов. ГЗПЛ состоит из новых призывников, которые являются выпускниками средней школы и прошли специальную подготовку для выполнения своих обязанностей в лагерях. Я хотел бы выразить свою признательность королевскому правительству Таиланда за этот конструктивный шаг.

16. Среди других позитивных событий последних месяцев следует отметить расширение и усовершенствование начальных школ в эвакуационных пунктах. В настоящий момент прилагаются серьезные усилия для подготовки 2 тыс. учителей и инструкторов по их подготовке, расширения и усовершенствования учебных программ и обеспечения необходимых материалов и принадлежностей с тем, чтобы гарантировать всем детям школьного возраста доступ к начальному образованию. В настоящее время ведутся переговоры с властями относительно организации профессионально-технической подготовки и среднего образования. Ожидается, что вскоре будут созданы учебные заведения для профессионально-технической подготовки. В целом можно назвать обнадеживающими и перспективы обеспечения учебными заведениями учащихся средней школы.

17. В моем последнем докладе (A/42/608) я проинформировал Генеральную Ассамблею о том, что отсутствие регулярного и беспрепятственного доступа к четырем эвакуационным пунктам осложняет задачу контроля за оказываемой помощью. В этой связи в начале 1988 года был достигнут некоторый прогресс, однако впоследствии положение ухудшилось до такой степени, что в мае пришлось приостановить оказание услуг и поставку материалов в один из лагерей и, возможно, придется также приостановить поставки и в три других лагеря. Я хотел бы вновь призвать все заинтересованные стороны всесторонне сотрудничать, для того чтобы дать Организации Объединенных Наций возможность беспрепятственно выполнять ее задачи по предоставлению продовольствия и услуг гражданскому населению. Крайне важно, чтобы Организация Объединенных Наций выполняла свое обязательство перед странами-донорами в плане представления полной отчетности об их взносах. Эту задачу невозможно выполнять надлежащим образом, не имея возможности оказывать прямую помощь и осуществлять эффективный контроль за ней.

18. Г-н Кибриа поддерживал тесные контакты с УВКБ и королевским правительством Таиланда в отношении будущего Кхао-и-Данга. В ходе этих контактов королевскому правительству Таиланда было сообщено о том, что любое перемещение населения Кхао-и-Данга в новое место не должно затрагивать его нынешний статус. Недавно королевское правительство Таиланда объявило о том, что оно намерено переместить кампучийских беженцев в Кхао-и-Данге в новый лагерь, находящийся неподалеку от эвакуационного пункта № 2. Королевское правительство Таиланда заявило также, что эти беженцы будут по-прежнему находиться под защитой УВКБ, а также под юрисдикцией компетентных тайландских властей. Однако все же вызывает большое беспокойство вопрос о том, будут ли обеспечены для беженцев в новом месте безопасность и нейтралитет.

19. Как представляется, улучшились и перспективы добровольной репатриации в Кампучию. Заинтересованные стороны ясно указали о своем желании сотрудничать с УВКБ в целях ускорения рассмотрения отдельных заявлений в отношении репатриации на гуманитарных основаниях. Я приветствую такое развитие событий и надеюсь, что в ближайшем будущем удастся достичь конкретных результатов.

20. Международное сообщество продолжает оказывать гуманитарную помощь населению в Кампучии через Организацию Объединенных Наций и добровольные организации, представленные в Пномпене. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) осуществляет операции по оказанию помощи матерям и детям. Мировая продовольственная программа (МПП) предоставляет продовольственную помощь. УВКБ занимается оказанием чрезвычайной помощи репатриантам в целях налаживания их нормальной жизни. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) осуществляет сельскохозяйственные поставки, например, удобрения, инсектициды и запасные части для ирригационных систем. МККК, а также пять национальных обществ Красного Креста оказывают чрезвычайную помощь медицинского характера. Кроме того, 16 добровольных организаций прилагают существенные усилия по оказанию гуманитарной помощи в Кампучии в таких областях, как производство продовольствия, ирригация, медицинское обслуживание и налаживание нормальной жизни населения.

21. Пока все показатели свидетельствуют о том, что в 1988 году урожай сезона дождей будет лучше, чем в 1987 году. Однако страна по-прежнему страдает от последствий суровой засухи, затронувшей страны Юго-Восточной Азии в 1987 году. Хотя сейчас в стране имеются некоторые признаки улучшения положения,

/...

продовольственное положение остается неустойчивым. Помощь, оказанная международным сообществом в 1987 году, в значительной степени способствовала смягчению последствий этой засухи. Согласно данным совместного обзора положения в области продовольствия и сельского хозяйства, проведенного ФАО, МПП, а также Организацией Объединенных Наций, в целом дефицит продовольствия составлял 180 тыс. тонн риса. Благодаря предоставленной Кампучии международной помощи удалось существенно сократить этот дефицит – до 92 тыс. тонн риса. ФАО предложила осуществить ряд проектов в целях укрепления возможностей Кампучии в плане решения проблемы периодически возникающего дефицита продовольствия и оказания помощи населению в плане достижения самообеспеченности в отношении основных продуктов питания. Г-н Кибриа уже обратился с призывом обеспечить финансирование этих проектов. Я надеюсь, что страны-доноры дадут на этот призыв положительный ответ с тем, чтобы ФАО имела возможность как можно скорее осуществить эти проекты.

22. Я хотел бы вновь выразить свою глубокую признательность международному сообществу за его щедрую поддержку этих программ гуманитарной помощи. Я хотел бы также воздать должное всем тем самоотверженным сотрудникам Организации Объединенных Наций и других международных учреждений и неправительственных организаций, которые столь эффективно и успешно осуществляют программы в этой области в условиях, которые нередко являются трудными и опасными.

23. В прошлом году я сообщил о том, что я заметил некоторые сдвиги, и выразил надежду, что они будут развиваться в правильном направлении. С тех пор кампучийские стороны и другие заинтересованные страны начали процесс диалога, который они, как представляется, намерены продолжать с тем, чтобы достичь договоренности относительно рамок всеобъемлющего политического урегулирования. Эта обнадеживающая тенденция подтверждает тот факт, что все стороны заинтересованы в прекращении затянувшейся и бесплодной конфронтации и стремятся к политическому урегулированию путем проведения подлинных переговоров и взаимного согласования.

24. Всеобъемлющий план урегулирования должен соответствовать основополагающим целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и должен надлежащим образом защищать основополагающие интересы заинтересованных сторон, и прежде всего интересы кампучийского народа. Те предложения, которые я представил на рассмотрение сторон, направлены на то, чтобы обеспечить успех этого процесса. Они по-прежнему могут на меня рассчитывать в плане дальнейшей разработки этих предложений и поиска, в рамках моих добрых услуг, любых других путей, которые могли бы способствовать развитию нынешних дипломатических обменов и ускорить перспективы достижения справедливого и прочного урегулирования этой проблемы.

25. Я отнюдь не хочу недооценивать важность тех проблем, которые по-прежнему остаются нерешенными. Однако я убежден в том, что при условии проявления всеми заинтересованными сторонами доброй воли и активного сотрудничества окажется возможным в разумные сроки восстановить мир в Кампучии и, таким образом, положить конец тем огромным страданиям, которые являются трагической участью народов региона в течение столь долгого периода времени, и дать им возможность надеяться на более стабильное и благополучное будущее.
